

====本和訳は参考翻訳です。詳細内容は本文後半の原文を参照下さい====

FOR IMMEDIATE RELEASE

連絡先:

Leah Knight
E2open, Inc.
(650) 381-3775
leah.knight@e2open.com

Jeff Oddo
RosettaNet
(609) 620-4548
joddo@gs1us.org

U Connect 07のRosettaNetグローバルコミュニティサミットで実施されたE2open及びRosettaNet調査で明らかとなったB2B統合のビジネス価値

早期導入企業は、経営効率の改善及び高い顧客満足度から利益を得る

ローレンスビル、ニュージャージー及びレッドウッドシティ、カリフォルニア...、2007年7月10日 グローバルなサプライチェーンネットワーク上の可視化及び管理用のサービスであるSaaSを提供しているサプライチェーンマネジメントソフトの大手プロバイダーであるE2open及びGS1 US™の子会社であり、又先駆的にビジネスプロセスの標準化を推進しているコンソーシアムであるRosettaNetは、U Connect 07でのRosettaNetグローバルコミュニティサミットの参加者の調査結果を発表した。

270人の出席者から収集した回答により、経営効率の改善及び高い顧客満足度に対するB2Bインテグレーション(B2Bi)のビジネス価値を確認した。

何故、取引先と電子的に接続するかに関する質問に対して、回答者は以下の理由を示した。

- ・ 81%は、ビジネスプロセス効率の向上。
- ・ 53%は、顧客からの要求事項。即ち、収入の増加又は維持。
- ・ 39%は、ビジネス、業界または法的要求事項への対応。

顧客との調和が、調査の回答の中での重要な推進役であった。電子的接続を維持するかに関する質問に対して、回答者は以下を示した:

- ・ 60%は、顧客とのB2Biを維持する。
- ・ 43%は、サプライヤーとのB2Biを維持する。

さらに、顧客の要求は、新技術に関する継続的な投資を推進する。

調査結果としては、レガシーEDI技術からXML技術への継続的な移行を示した。

現在対将来の予期されるB2Bi技術に関する調査回答は、以下の移行傾向を示した。

- ・ EDI技術の使用は、20%の縮小。
- ・ XML技術の使用は、33%の増加。

回答者におけるWebポータル利用率は約33%で、横ばいで推移することが予想される。驚くことではないが、調査回答者の半分以上は、プロセスの自動化が重要な推進役であると答えた。他の推進役は、国際化(46%)及びスリム化/需要主導型のサプライチェーンマネジメント(28%)が含まれる。

「RosettaNetには商取引パートナー間で、取引及びビジネス情報のやりとりの人間系処理を排除する標準を作成する長い伝統がある。RosettaNetコミュニティは、現在、業界に次世代の効果的な実践を届けるGS1の全標準の能力を組み合わせる革新的な方法を検討している。我々は、コミュニティが既存の規格を活用するとともに、EPC RFIDやデータの同期化などの新機能を取り入れる新たなユースケ

====本和訳は参考翻訳です。詳細内容は本文後半の原文を参照下さい====

ースを確認する目前にあると信じている。」と、RosettaNetの社長であるHerman Stiphout氏は述べています。

又、調査結果からは、企業が多くの技術や標準をサポートする必要があるという長年の考え方を示している。「革新者がXML技術の採用を推進する一方で、EDI及びWebポータルの使用も継続するであろう。E2openは、オープンスタンダードを活用して、容易に様々なサプライヤー及び顧客の調和オプションとして統合や適合することができる多重企業プロセス用のプラットフォームを提供します。」とE2openの副社長であるLorenzo Martinelli氏は述べています。

GS1 USによって企画、サポートされているU Connect ConferenceR は、多数の産業界に亘るサプライチェーン専門家が規格を通じてよりよいサプライチェーンを構築する方法をネットワークでつないで学習することができるように設計、開発されている。1,700人以上のサプライチェーン専門家がU Connect 07イベントに出席した。それにはメーカー、小売業者(従来方式および仮想)、輸送及びロジスティクスプロバイダー、ソリューションプロバイダー、販売代理店及び事業者団体、等々が含まれる。参加者は、IT、サプライチェーンマネジメント、電子データ交換(EDI)、バーコード、データの同期、RFID、コンプライアンス、顧客関係、販売、広報、物流、経営分析及びその他に関連している仕事の専門家が含まれる。

E2openは、U Connect 07のRosettaNetグローバルコミュニティサミットのプラチナ・スポンサーで基調講演者であった。本調査の結果は、E2openが同様の業界のイベントで行なわれた他の研究をさらに実証する。(<http://www.e2open.com/news/> の「E2open Unveils Results of Supply Chain Survey Conducted at SAP SAPHIRE '07 Atlanta」及び<http://www.e2open.com/news/> の「Top Supply Chain Initiatives Validated by Recent Survey」を参照)。

E2open, Inc.について

E2openは、グローバルなサプライチェーンネットワーク上の可視化及び管理用のサービスであるSaaSを提供しているサプライチェーンマネジメントソフトの大手プロバイダーです。産業界で、彼等のサプライチェーンにE2openを活用するリーダー達には、ボーイング社、セレスティカ、日立、IBM、LG電子、LSI社、モトローラ、パナソニック、シーゲート・テクノロジー、スパンション、ボーダフォン及びウイストロンが含まれます。E2openのソフトウェア(SaaS)のサービスモデルは、ITおよびビジネス資源をあまり必要としない一方で、迅速な回収、大型化ROIおよびリスク低減を提供します。詳細については、www.E2open.com をご参照下さい。

ロゼッタネットについて

RosettaNet(GS1 US™の子会社)は、グローバルなトレーディング・ネットワーク内のプロセスと連携するオープンなビジネス・プロセス標準の共同開発および急速な展開のために専心する非営利の共同事業体です。RosettaNet 標準及びサービスは、商取引用の共通言語およびグローバルなサプライチェーン内にパートナー間の重要なプロセスを統合するための基盤を提供します。RosettaNet の実績ある標準を使用する会社は、サプライチェーンの運営を通じたさらなるコスト削減、取引先との改善された電子ビジネス通信、製品ライフサイクルマネジメント能力の強化および顧客満足度の増大の恩恵を受けます。

== 以下、原文 ==

FOR IMMEDIATE RELEASE

Press contact:

Leah Knight
E2open, Inc.
(650) 381-3775
leah.knight@e2open.com

Jeff Oddo
RosettaNet
(609) 620-4548
joddo@gs1us.org

B2B Integration Business Value Highlighted in E2open and RosettaNet Survey Conducted at RosettaNet Global Community Summit at U Connect 07

*Early Adopters Benefiting from Increased Operational Efficiencies and
Higher Customer Satisfaction Levels*

Lawrenceville, New Jersey and Redwood City, Calif., July 10, 2007 – E2open, the leading provider of supply chain management software-as-a-service for visibility and control over global supply networks, and RosettaNet, the leading business process standards consortium and subsidiary of GS1 US™, today announced results from their survey of attendees at the RosettaNet Global Community Summit at U Connect 07. Responses, which were collected from 270 attendees, validated the business value of B2B integration (B2Bi) for increased operational efficiencies and higher customer satisfaction. When asked why they electronically connect with trading partners, respondents identified the following reasons:

- 81% cited increased business process efficiency
- 53% cited customer requirements; i.e., increasing or retaining revenues
- 39% cited compliance with business, industry or legal requirements

Customer integration is a key driver among respondents to the survey; when asked where they maintain electronic connections, respondents indicated the following:

- 60% maintain customer-facing B2Bi
- 43% maintain supplier-facing B2Bi

In addition, customer requirements are driving continued investments in new technologies. Survey results indicated a continued migration from legacy EDI technologies to XML technologies. Survey respondents identifying their current versus future anticipated B2Bi technologies signaled the following migration trend:

- 20% reduction in usage of EDI technologies

- 33% increase in usage of XML technologies

Web portal usage is expected to remain unchanged, with usage by approximately 33% of respondents.

Not surprisingly, more than half of the survey respondents said that process automation is a key driver. Other drivers included globalization (46%) and lean/demand-driven supply chain management (28%).

“RosettaNet has a long tradition of creating standards that eliminate manual processing of transactions and movement of business information among trading partners. The RosettaNet community is now looking at innovative ways to combine capabilities across the GS1 standards portfolio to deliver the next generation of efficient practices to the industry,” stated Herman Stiphout, president of RosettaNet. “We believe the community is on the verge of identifying new use cases that will leverage existing standards and incorporate new capabilities like EPC RFID and data synchronization.”

“The survey results validate long-held beliefs that enterprises will need to support a plethora of technologies and standards. While innovators drive adoption of XML technologies, use of EDI and Web portals will also continue,” said Lorenzo Martinelli, E2open’s senior vice president. “E2open offers a platform for multi-enterprise processes that leverages open standards and can easily integrate to and accommodate a variety of supplier and customer integration options.”

The U Connect Conference®, created and supported by GS1 US, was designed and developed so that supply chain professionals across numerous industries could network and learn how to build better supply chains through standards. Over 1,700 supply chain professionals attended the U Connect 07 event, including manufacturers, retailers (both brick and mortar and virtual), transportation and logistics providers, solution providers, distributors, and trade associations, among others. Attendees included professionals in jobs relating to information technology, supply chain management, electronic data interchange (EDI), bar codes, data synchronization, radio frequency identification (RFID), compliance, customer relations, sales, marketing, logistics, business analysis and more. E2open was a platinum sponsor and keynote speaker at the RosettaNet Global Community Summit at U Connect 07.

The results of this survey further substantiate other research E2open has conducted at similar industry events (see “E2open Unveils Results of Supply Chain Survey Conducted at SAP SAPHIRE '07 Atlanta” at <http://www.e2open.com/news/article.php?page=&item=262> and “Top Supply Chain Initiatives Validated by Recent Survey” at <http://www.e2open.com/news/article.php?page=&item=241>).

About E2open, Inc.

E2open is the leading provider of supply chain management software-as-a-service for visibility and control over global supply networks. Industry leaders that power their supply chain with E2open include The Boeing Company, Celestica, Hitachi, IBM, LG Electronics, LSI Corporation, Matsushita Electric Industrial (Panasonic), Motorola, Seagate Technology, Spansion, Vodafone and Wistron. E2open's software-as-a-service model offers faster payback, larger ROI and reduced risk while requiring less IT and business resources. Over 15,000 companies worldwide currently use E2open. Headquartered in Redwood City, Calif., E2open is a privately held company. Further information can be found at www.E2open.com.

About RosettaNet

RosettaNet, a subsidiary of GS1 US™, is a non-profit consortium dedicated to the collaborative development and rapid deployment of open, business process standards that align processes within global trading networks. RosettaNet standards and services provide a common language for business transactions and the foundation for integrating critical processes among partners within the global supply chain. Companies that use RosettaNet's proven standards benefit from added cost-savings throughout supply chain processes, improved e-business communications with trading partners, enhanced product life cycle management capabilities, and added customer satisfaction. For more information about RosettaNet, visit www.rosettanel.org.